



## Conseil du développement industriel

Trentième session

Vienne, 20-23 juin 2005

Point 14 de l'ordre du jour provisoire

### RECOMMANDATION D'UN CANDIDAT POUR LE POSTE DE DIRECTEUR GÉNÉRAL

#### Candidats au poste de Directeur général

##### Note du Secrétariat

1. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 11 de l'Acte constitutif, "le Directeur général est nommé par la Conférence, sur recommandation du Conseil, pour une période de quatre ans". À sa neuvième session ordinaire, la Conférence générale a nommé M. Carlos A. Magariños Directeur général de l'ONUDI pour une période de quatre ans, à compter du 8 décembre 2001 ou jusqu'au moment où le Directeur général nommé lors de la onzième session ordinaire de la Conférence générale prendrait ses fonctions, si cette dernière date était postérieure (décision GC.9/Dec.20).

2. Aux termes du paragraphe 2 de l'article 61 du règlement intérieur du Conseil, "pour que les candidatures puissent être examinées, elles doivent parvenir au Président du Conseil au plus tard deux mois avant la date d'ouverture de la session ordinaire du Conseil précédant immédiatement la session de la Conférence lors de laquelle le Directeur général sera nommé". Comme annoncé dans une note verbale en date du 23 décembre 2004 adressée aux ministres des

affaires étrangères, la date limite de réception des candidatures a donc été fixée au 20 avril 2005.

3. Au 20 avril 2005, le Président avait reçu les candidatures des personnes dont les noms suivent (dans l'ordre alphabétique des pays):

M. Sami Raouf Al-Araji (Iraq)

M. Kipkorir Aly Azad Rana (Kenya)

M. Abel J. J. Rwendeire (Ouganda)

M. Kandeh K. Yumkella (Sierra Leone)

4. On trouvera à l'annexe I à la présente note les curriculum vitae fournis par les candidats.

5. L'annexe II reproduit la procédure à suivre pour la nomination du Directeur général, telle qu'elle figure à l'article 61 du règlement intérieur du Conseil.

Pour des raisons d'économie, le présent document a été tiré à un nombre limité d'exemplaires. Les représentants sont priés de bien vouloir apporter leur propre exemplaire aux réunions.



**Annexe I****CURRICULUM VITAE**

M. Sami Raouf Al-Araji

Lieu et date de naissance: Bagdad (Iraq), 1942

**Formation et diplômes:**

1. Enseignement secondaire:  
École secondaire de Kadhimiah – 1962 (Kadhimiah – Bagdad)
2. Université:  
Licence en génie mécanique, 1967, Université de l'État du Michigan,  
E. Lansing, Michigan (États-Unis)
3. Maîtrise en génie mécanique, 1969, Université du Connecticut, Storrs,  
Connecticut (États-Unis)
4. Doctorat en génie mécanique, 1973, Université de l'État du Michigan,  
E. Lansing, Michigan (États-Unis)

**Lieux de travail et fonctions occupées:**

1. Ingénieur, Consumers Power Company  
Jackson, Michigan (États-Unis) (1974-1975)
2. Directeur de projets relatifs à des centrales nucléaires  
Commission iraquienne de l'énergie atomique, Bagdad (1976-1983)
3. Directeur du Département de la sûreté nucléaire  
Commission iraquienne de l'énergie atomique, Bagdad (1983-1987)
4. Chef de l'Autorité chargée de la sûreté nucléaire  
Commission iraquienne de l'énergie atomique, Bagdad (1987-1989)
5. Chef de l'Autorité chargée de la sûreté  
Ministère de l'industrie et de l'industrialisation militaire, Bagdad (1989-1992)
6. Directeur du Centre de la sûreté et de l'assurance  
de la qualité, Commission des industries militaires, Bagdad (1992-1994)
7. Directeur du Centre de l'inspection technique  
et de la sûreté industrielle  
Ministère de l'industrie et des minéraux, Bagdad (1995-1997)
8. Directeur général du Bureau de l'inspection technique  
et de la sûreté industrielle  
Ministère de l'industrie et des minéraux, Bagdad (1997-2001)
9. Directeur général de la Régie des tabacs  
Ministère de l'industrie et des minéraux, Bagdad (1999-2000)
10. Directeur général du Bureau de la planification  
Ministère de l'industrie et des minéraux, Bagdad (2002-2004)
11. Vice-Ministre de l'industrie et des minéraux, Bagdad (depuis 2004)

**Publications et distinctions**

1. Plus de 80 études et travaux de recherche dans les domaines de la science, de la technologie et de la protection de l'environnement
2. Titre de scientifique émérite
3. Nombreuses médailles et distinctions pour les travaux accomplis dans les domaines de la science et de la technologie

**Liste non exhaustive des travaux et projets**

1. Participation au programme de reconstruction des industries pétrolière et électrique (1991-1993)
2. Direction des travaux techniques relatifs à la sûreté et à la qualité (contrôle et assurance de la qualité) dans les projets suivants:
  - a) Reconstruction d'un pont suspendu (pont du 14 juillet) (1992-1994)
  - b) Construction d'un pont à deux étages (1992-1993)
  - c) Communication Tower (1992-1994)
  - d) Barrage Al-Adhaim (1994-1995)
3. Direction des travaux de rénovation pour les entreprises et usines suivantes:
  - a) Entreprise publique de production d'huile végétale
    - Usine de Baiji (1995-1996)
    - Usine de Ma'amoon (fabrication de détergents) (1996-1997)
    - Usine d'Al-Rasheed (fabrication de détergents) (1997)
  - b) Régie des tabacs: usines de Bagdad (1997)
  - c) Entreprise publique de production d'engrais (secteur nord), Baiji (1997)
  - d) Entreprise publique de fabrication de ciment (secteur sud): usine de Kerbala (2000-2001)
  - e) Entreprise publique de fabrication de ciment (secteur nord): usine de Badoush (Mossoul) (2001)
  - f) Direction d'inspection technique, d'assurance de la qualité et de sûreté industrielle dans les centrales électriques irakiennes (1995-1998)
4. Membre du Comité national de la remise en état du secteur de l'électricité irakien (1999-2001)
5. Participation à la remise en état des usines et lignes de production endommagées dépendant du Ministère de l'industrie et des minéraux et au redémarrage de l'exploitation et de la production des entreprises publiques dépendant du Ministère (2003-2004)
6. Coordination et supervision de projets relevant du Ministère de l'industrie et des minéraux et suivi des engagements des donateurs à l'égard de l'Iraq dans ce domaine (2003-2004)
7. Coordination et supervision du budget annuel des entreprises dépendant du Ministère de l'industrie et des minéraux (2003-2004)
8. Participation au développement du secteur privé en Iraq en coordination avec des groupes et organismes spécialisés aux niveaux national et international (2003-2004)

**Membre des conseils et comités nationaux suivants:**

1. Conseil national de la protection de l'environnement
2. Comité national pour l'investissement
3. Comité national pour les produits de qualité (ISO 9000/ISO 14000)
4. Comité national pour la protection des consommateurs
5. Comité national sur les normes de qualité industrielle

**Membre des sociétés et conseils de professionnels des domaines scientifique et technique suivants:**

1. Société iraquienne de l'ingénierie
2. Union iraquienne de l'ingénierie
3. Comité environnemental de la Fédération arabe d'ingénierie
4. American Society of Mechanical Engineers
5. American Society of Aeronautics and Astronautics
6. American Nuclear Society
7. North American Research Society
8. American Honor Engineering Society

## CURRICULUM VITAE

M. Kipkorir Aly Azad Rana  
 Directeur général adjoint de  
 l'Organisation mondiale du commerce (OMC)  
 154, rue de Lausanne  
 1211 Genève 21  
 Suisse

### FORMATION

Juin 1990	Université de Californie, Los Angeles (UCLA) Département des sciences politiques. Doctorat en philosophie
Juin 1975	Université de Californie, Los Angeles (UCLA) Maîtrise en sciences politiques
1973-1979	Bourse Fulbright Hays
Juin 1972	Université de Nairobi, Département de l'administration. Licence ès lettres (avec mention)

### EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

Depuis mars 2003	Président du Groupe de travail sur le Cadre intégré
Octobre 2002-novembre 2003	Président du Comité directeur du Programme intégré conjoint d'assistance technique OMC/CNUCED/CCI (JITAP)
Octobre 2002	Directeur général adjoint de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Genève (Suisse)
Mars 2002	Consultant international en matière de politiques et de négociations multilatérales et bilatérales relatives au commerce et à l'investissement
Juillet 2001	Haut Conseiller en politique commerciale du Ministre du commerce et de l'industrie (République du Kenya)
Février 2000	Chef de la délégation du Kenya pour le deuxième examen de la politique de ce pays à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Genève (Suisse)
1 <sup>er</sup> juillet-31 décembre 1999	Coordonnateur des délégations africaines auprès de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Genève (Suisse)
Mars 1998-août 2000	Ambassadeur et Représentant permanent auprès de l'Office des Nations Unies à Genève (Suisse)
Janvier-février 1998	Secrétaire permanent au Cabinet du Président, responsable de la coordination du développement à Nairobi (Kenya)
Janvier-décembre 1997	Représentant permanent adjoint à la Mission permanente du Kenya auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York et représentant suppléant/Coordonnateur de la délégation du Kenya au Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies à New York (États-Unis d'Amérique)
Septembre 1992-décembre 1996	Conseiller/Chef de mission adjoint à l'Ambassade du Kenya à Tokyo (Japon)

### CONFÉRENCES INTERNATIONALES

Octobre 2003-juillet 2004	Représentant de l'OMC à plusieurs conférences internationales Troisième Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (TICAD III), Tokyo, 29 septembre-1 <sup>er</sup> octobre 2003
---------------------------	---

- Président de la troisième Réunion des chefs de secrétariat des organisations participantes du Cadre intégré, Washington, 10 juillet 2003
- Octobre 1993-février 2000 Représentant du Kenya à de nombreuses réunions internationales, dont les suivantes:
- Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique, Tokyo (Japon) octobre 1993
- Conférence de plénipotentiaires de l'Union internationale des télécommunications, Kyoto (Japon), septembre 1994, et Minneapolis (États-Unis d'Amérique), octobre 1998
- Cinquante-deuxième, cinquante-troisième et cinquante-quatrième sessions de l'Assemblée générale des Nations Unies, septembre-décembre 1997, 1998 et 1999, New York (États-Unis d'Amérique)
- Chef de la délégation kényane à la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III), Vienne, 19-30 juillet 1999
- Réunions au sommet du Groupe des quinze (G 15) tenues au Caire (1998) et à la Jamaïque (2000)
- Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED XI), Bangkok (Thaïlande), février 2000

## EXPOSÉS DIVERS ET MÉDIA

- 18 septembre 2003 The Multilateral Trading System: Why East Africa Must Remain Engaged”, discours introductif prononcé au Sommet économique d'Afrique orientale à Nanyuki (Kenya)
- 19 juin 2003 Allocution d'ouverture à la première session ordinaire du Sous-Comité ministériel sur le commerce de l'Union africaine, Maurice
- 2 juin 2003 Allocution d'ouverture à la deuxième Réunion des Ministres du commerce des pays les moins avancés, Dhaka (Bangladesh)
- 5 mai 2003 Président/modérateur de la Conférence sur “L'avenir du textile et de l'habillement après 2005 – impact de l'élimination des quotas textile-habillement sur le commerce, l'industrie et le développement dans le monde”
- Allocution d'ouverture à la trente-sixième session du Groupe consultatif commun du Centre du commerce international/CNUCED/OMC, Genève (Suisse)
- 10 avril 2003 “Spreading the Benefits of Globalization”, discours introductif prononcé aux quatrième Entretiens économiques de Bruxelles (Belgique)
- 17 février 2003 “La nécessité d'une politique cohérente d'assistance technique et de renforcement des capacités”, Conférence parlementaire sur l'OMC, Genève (Suisse)
- 8 janvier 2003 “Strategies for Sustainable Development: Business Responses to the Doha, Monterey, Johannesburg – and the MDGs”, ONU, New York
- 13 novembre 2002 “Integrated Follow-up to Conferences – Millennium Summit, Doha, Johannesburg – and the MDGs”, ONU, New York
- 10 octobre 2002 “The Post-Doha Work Programme: Issues of Particular Concern to Developing Countries”, Conseil du commerce et du développement de la CNUCED, Genève (Suisse)
- 7 décembre 1999 “The WTO Meeting at Seattle: Why the Deadlock and Failure?”, Faculty Center, Université de Californie, Los Angeles (UCLA) (États-Unis d'Amérique)
- Janvier 1997 “The Door into the New Millennium”, interview donnée à la chaîne de télévision publique japonaise NHK, Tokyo (Japon)

- Septembre 1994 "Japan-Kenya Relations: The Role of Volunteer Organizations", Koryo International College, Nagoya (Japon)
- Décembre 1992 "The Development and Democratization in Kenya", Association internationale de Kyoto, Citizen's International Seminar, Kyoto (Japon)
- Mai 1990 "Implications of Current East-West Relations and Events in Eastern Europe for Eastern Africa", Université polytechnique de Californie à Pomona, devant le Southern California Consortium on International Studies (SOCCIS), à l'occasion d'une conférence sur l'Europe orientale et de l'Ouest: Incidences pour l'Afrique, mai 1990
- Février 1987 "Origin and Development of African Civilizations", California State Employees. Black History Month, 1987, Los Angeles (États-Unis d'Amérique)

**CONNAISSANCES LINGUISTIQUES**

Anglais, swahili et ourdou

## CURRICULUM VITAE

M. Abel J. J. Rwendeire

### Renseignements personnels:

Né le: 1<sup>er</sup> octobre 1951 à Bubale (Ouganda)

Nationalité: Ougandaise

Situation familiale: Marié, six filles

### Formation universitaire:

Doctor of Philosophy (Ph. D.), Université de Canterbury (Nouvelle-Zélande), 1985

Bachelor of Science (Hons), Université de Makerere (Ouganda), 1977

### Principales réalisations professionnelles

#### Un leadership reconnu

- **Directeur principal de la Division de l'élaboration des programmes et de la coopération technique de l'ONUDI (de septembre 2002 à ce jour):**
  - Dirige avec succès les programmes et les initiatives de l'ONUDI relatives à la promotion industrielle et à la technologie, aux agro-industries, aux petites et moyennes entreprises; à l'énergie et à la production plus propre et aux accords multilatéraux et concernant l'environnement.
- **Ministre d'État à l'industrie et au commerce (de juin 1996 à août 2002):**

#### Un négociateur international

- Renforcement des capacités commerciales par la coopération Sud-Sud: Protocole entre l'Ouganda et le Cambodge
  - Promotion d'accords d'investissements entre l'Ouganda et l'Inde, la Malaisie et l'Afrique du Sud
  - Amélioration du secteur de la pêche par un renforcement du traitement des produits de la pêche permettant une augmentation de leur exportation
  - Développement de l'industrie du textile et des vêtements par la négociation d'exportations et d'accords commerciaux avec les pays d'Amérique du Nord et d'Europe
  - Création d'institutions de microfinancement pour appuyer le développement rural afin de lutter contre la pauvreté
- **Député au Parlement ougandais (de 1996 à 2002):**
    - Conception, négociation et présentation d'une loi portant sur l'ensemble de l'enseignement supérieur, qui a permis le développement de l'alphabétisation en Ouganda
    - Défenseur des actions positives des politiques du Gouvernement, notamment en faveur des femmes, et prise en compte de la situation des femmes et des jeunes filles dans les programmes gouvernementaux
  - **Responsable d'un Institut universitaire de technologie, Ministère ougandais de l'éducation et des sports(de 1992 à 1996):**

#### Un expert technique réputé

- Formulation et mise en œuvre de plans à court, moyen et long termes y compris l'acquisition, le développement et l'adaptation de technologies appropriées

- Développement de l'Institut par la création de liens avec le secteur privé et les organisations internationales telles que l'UNESCO et l'ONUDI

- **Enseignant d'université en Ouganda et à Canterbury (Nouvelle-Zélande) (de 1980 à 1992):**

**Un universitaire respecté**

- Conférencier et chercheur en biochimie
- Examineur pour les diplômes de sciences, médecine et pharmacie
- Mentor pour étudiants et collaborateur social pour la communauté

**Publications:**

1. "Resource and Technology for Development; Policy priorities in ACP countries; A case for Uganda" Publication UE-ACP, 2001
2. "Information and Communication in a Learning Society", Rapport IICD sur les Tables rondes ICT, Amsterdam, 2000
3. "Establishing Partnerships in Technical and Vocational Education: The Realities of Cooperation in Uganda", Rapport UNESCO-ONUV sur l'éducation professionnelle et technique, Berlin, 1996
4. "Characterization by Iso-Enzyme Electrophoresis of Trypanozoon Stock from Sleeping Sickness endemic area of South East Uganda", Bulletin de l'Organisation mondiale de la santé 70 50 631; 1992

Membre des groupements suivants:

The New Zealand Biochemistry Society  
The Biochemistry Society of East Africa  
Rotary International

## CURRICULUM VITAE

### M. Kandeh K. Yumkella

M. Yumkella est ancien Ministre du commerce, de l'industrie et des entreprises publiques de la République de Sierra Leone. Il a à son actif quinze ans d'expérience du développement international, dont huit ans dans le domaine de l'administration et de la gestion au sein de l'ONUDI. Il est actuellement Conseiller principal auprès du Directeur général (il était également Conseiller spécial auprès du précédent Directeur général). Il a en outre piloté diverses initiatives et organisé des consultations et des négociations de haut niveau avec des États Membres de l'Organisation. Parmi les postes qu'il a précédemment occupés, on citera celui de Directeur du Bureau pour l'Afrique et les PMA (pendant quatre ans) et ceux de Représentant de l'ONUDI et de Directeur du premier Centre régional de l'ONUDI pour le développement industriel au Nigéria. Il est coauteur de nombreux articles, chapitres d'ouvrages et documents de travail consacrés au commerce international et aux questions de développement.

### Formation:

- Doctorat en agroéconomie rurale, Université de l'Illinois, États-Unis, 1991
- Maîtrise en agroéconomie rurale, Université Cornell, États-Unis, 1986
- Licence en agriculture générale (avec mention), Collège universitaire de Njala, Sierra Leone, 1982

**Date de naissance: 5 juillet 1959**

### Expérience professionnelle:

2003 à ce jour	Conseiller principal auprès du Directeur général de l'ONUDI
2000-2003	Représentant de l'ONUDI et Directeur du Centre régional pour le développement industriel, Nigéria
1996-2000	Directeur du Bureau de l'ONUDI pour l'Afrique et les PMA
1996	Conseiller spécial auprès du Directeur général de l'ONUDI
1994-1995	Ministre du commerce, de l'industrie et des entreprises publiques de la République de Sierra Leone
1991-1996	Maître de conférences et chargé de cours à l'Université de l'État du Michigan (mise en disponibilité 1994-1995)
1989-1991	Assistant du doyen de la faculté d'agriculture de l'Université de l'Illinois
1987-1989	Assistant de recherche et enseignant auxiliaire à l'Université de l'Illinois
1982-1986	Chargé du marketing à l'Office de commercialisation des produits de la Sierra Leone (mise en disponibilité pour études de maîtrise 1983-1986)

## PRINCIPALES EXPÉRIENCES ET COMPÉTENCES

### Expérience de haut niveau en matière de développement international au sein de l'Organisation des Nations Unies

- En qualité de conseiller principal/spécial auprès de deux directeurs généraux, a fourni des conseils, des orientations et des directives stratégiques en matière de gestion de programmes multilatéraux, d'équipes multiculturelles et de services consultatifs interdisciplinaires dans des domaines tels que le renforcement des capacités institutionnelles, le renforcement des capacités commerciales, la réduction de la pauvreté, le dialogue sur le développement industriel ainsi que la décentralisation et la coordination des donateurs à l'échelle nationale.
- Responsable des questions de personnel au Siège de l'ONUDI et dans les bureaux extérieurs en Afrique et dans les PMA, et encadrement théorique et pratique aux niveaux national, sous-régional et régional.

- Coordonnateur et facilitateur du dialogue de haut niveau sur l'action à mener, de la recherche de consensus, des mesures de sensibilisation et des négociations diplomatiques dans le cadre des conférences des chefs d'État et de gouvernement (Organisation de l'unité africaine), des conférences des ministres africains de l'industrie (CAMI) ainsi que des réunions des organes délibérants de l'ONUDI et des conférences ou initiatives de l'ONUDI/ONU de portée mondiale.
- Expérience spécialisée en matière de direction et de conseil dans l'élaboration, la gestion et l'application de programmes et dans la mobilisation de fonds dans des domaines tels que le développement du secteur privé, les partenariats et le dialogue entre le secteur privé et le secteur public, les systèmes d'aide aux petites et moyennes entreprises (PME), le renforcement des capacités au sein des associations industrielles et commerciales, le renforcement des capacités commerciales, l'agro-industrie et le développement rural.
- A favorisé la coopération internationale et les partenariats stratégiques avec des organismes de développement bilatéraux et des organismes multilatéraux tels que d'autres organismes des Nations Unies, l'OMC, l'UA, la CEDEAO et le NEPAD.
- A encouragé la coopération interrégionale (Afrique-Asie et CEDEAO-Mercosur) ainsi que la coopération Sud-Sud et la CTPD.

### **Expérience en matière d'encadrement aux niveaux ministériel et politique**

- Ministre du commerce, de l'industrie et des entreprises publiques de la Sierra Leone; expérience de l'élaboration, de la mise en œuvre et de la surveillance des politiques commerciales et industrielles dans le cadre des programmes de réforme économique. Notamment: déréglementation; réforme et vente des entreprises publiques; promotion des sociétés coopératives; et mise en place de programmes pour le développement du secteur privé et des petites et moyennes entreprises.
- A encouragé les réformes de marché et a signé l'adhésion de la Sierra Leone à l'Organisation régionale africaine de normalisation (ORAN).
- A lancé des initiatives visant à promouvoir le développement du secteur privé et la mise en place de partenariats et de mécanismes de dialogue entre les secteurs public et privé. A organisé, avec le soutien de l'ONUDI, du Centre du commerce international (CCI), du Service de promotion et de développement des investissements en Afrique (APDF), et du Bureau régional du PNUD pour l'Afrique (PNUD/BRA), des consultations entre le Gouvernement et le secteur privé pour faire le point des contraintes et des obstacles entravant la croissance du secteur privé.
- En qualité de coprésident de la commission pour la réforme et la vente des entreprises publiques (conseil de privatisation), a supervisé l'examen interne du programme de privatisation, favorisé les mesures de sensibilisation au niveau local et encouragé la participation au programme du secteur privé national.
- A siégé en qualité de membre du comité de surveillance des ajustements structurels au niveau ministériel, lequel a permis de contrôler les réformes concernant la rationalisation de la fonction publique, la réforme du système judiciaire, la fixation des prix des produits pétroliers et la monétisation des subventions à la production de riz.
- Recherche, enseignement et compétences techniques
- Expert en développement et ancien maître de conférences possédant une vaste expérience dans les domaines de la recherche et de l'enseignement en ce qui concerne la gestion des agro-industries ainsi que le développement et le commerce agricoles au plan international. Publication de plus de 25 articles, chapitres d'ouvrages, documents de travail et notes d'orientation sur des questions de développement d'une importance cruciale pour l'économie, le commerce international des produits de base, la transformation structurelle des secteurs agricoles et industriels en Afrique, ainsi que le développement rural, la réduction de la pauvreté et le respect de l'environnement. Une liste non exhaustive des publications est jointe en annexe.

**Liste non exhaustive des publications**

1. Torben Roepstorff, et Kandeh Yumkella, "How Can Nigerian Industry Compete?" (à paraître, 2004, dans le document spécial sur la compétitivité industrielle pour le Centre régional pour le développement industriel, Abuja, Nigéria)
2. Yumkella Kandeh et Torben Roepstorff, "Perspectives on Industrial Competitiveness: Insights from Nigeria", (à paraître, 2004, dans le document spécial sur la compétitivité industrielle pour le Centre régional pour le développement industriel, Abuja, Nigéria)
3. V. Jebamalai et K. Yumkella, "Survival Strategies of firms in the Manufacturing Sector in Nigeria", *Journal of African Economies*, Université d'Oxford, juillet 2003
4. C. N. Ukwe, A. C. Ibe, B. L. Alo, K. K. Yumkella, "Achieving a Paradigm Shift in Environmental and Living Resources Management in the Gulf of Guinea: The Large Marine Ecosystem Approach", *Marine Pollution Bulletin*, 2003
5. A. C. Ibe, B. I. Alo, Z. Csizer, K. K. Yumkella, C. N. Ukwe et M. Eisa, "Environmentally Sustainable Development in the West and Central African Region", Centre régional pour le développement industriel, document spécial sur l'environnement, octobre 2001
6. K. Yumkella, T. Roepstorff, V. Jebamalai et T. Hawkins, "Globalisation & Structural Transformation in Sub-Saharan Africa" dans *Perspectives on Agricultural Transformation: A view from Africa*, T. S. Jayne et al dir. publ., Nova Science Publishers, New York, 2002
7. Conrad Lyford, Kandeh K. Yumkella, Stephanie Mercier, Bengt Hyberg, 1997, "Quality Pricing in U.S. Export Soybeans", *Journal of Agribusiness*, vol. 15-1, printemps 1997, 55 à 68
8. David B. Schweikhardt et Kandeh Yumkella, 1995, "The Consequences, Opportunities and Challenges of NAFTA for the Michigan Food System" dans *Policy Choices*, publié sous la direction de Karen Roberts et Mark I. Wilson, Institut de politique publique et de recherche sociale de l'Université d'État du Michigan, Public Policy Series, 1995
9. K. K. Yumkella, L. Unnevehr et P. Garcia, 1993, "Monopolistic Pricing and Exchange Rate Pass-Through in Selected U.S. and Thai Markets", *the Journal of Agricultural and Applied Economics*, décembre 1993
10. Kandeh K. Yumkella, David Schweikhardt, Conrad Lyford, Venon Sorenson, Murari Suvedi, "Michigan Agriculture: Links to NAFTA", *Agricultural Economics Report 573*, Département d'agroéconomie, Université d'État du Michigan, décembre 1993
11. Elisabeth Bryant, et Kandeh K. Yumkella, "Mexican Agricultural Policies and NAFTA: Implications for US-Mexican Bean Trade", document de travail n° 93-56, Département d'agroéconomie, Université d'État du Michigan, décembre 1993

## **Annexe II**

### **Article 61**

#### **Procédure à suivre pour la nomination du Directeur général**

1. Sauf disposition contraire du présent règlement, les articles relatifs aux élections au Conseil s'appliquent.
2. Une candidature au poste de Directeur général doit être présentée par écrit par le gouvernement du candidat au Président du Conseil. Pour que les candidatures puissent être examinées, elles doivent parvenir au Président du Conseil au plus tard deux mois avant la date d'ouverture de la session ordinaire du Conseil précédant immédiatement la session de la Conférence lors de laquelle le Directeur général sera nommé. Le Président prie le Secrétariat de communiquer ces candidatures à tous les membres dans les plus brefs délais. Une candidature peut être retirée à tout moment par le candidat ou par le gouvernement qui l'a présentée.
3. L'examen par le Conseil des candidatures se fait en séance privée.
4. Toutes les décisions relatives aux candidats sont prises au scrutin secret.
5. Toutes les candidatures sont soumises à une première série de scrutins ne dépassant pas le nombre des candidats. Si un candidat réunit une majorité des deux tiers des voix de tous les membres du Conseil, ce candidat est recommandé à la Conférence générale.
6. Si aucun candidat n'est recommandé à l'issue de la première série de scrutins, après consultations appropriées, il est procédé à une deuxième série de scrutins mettant en présence tous les candidats, la majorité des deux tiers des membres présents et votants étant requise pour une recommandation. Après chaque scrutin, la candidature réunissant le nombre le moins élevé de voix est retirée pour les autres tours de la seconde série de scrutins, et le scrutin se poursuit jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que deux candidats en présence, à la suite de quoi il n'est procédé qu'à deux nouveaux scrutins.
7. Si aucune candidature n'est recommandée à l'issue de la deuxième série de scrutins, après consultations appropriées, il est procédé à une troisième série de scrutins mettant en présence tous les candidats, la majorité simple de tous les membres du Conseil étant requise pour une recommandation. Après chaque scrutin, la candidature réunissant le nombre le moins élevé de voix est retirée pour les autres tours de la troisième série de scrutins, et le scrutin se poursuit jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que deux candidats en présence, à la suite de quoi il n'est procédé qu'à deux nouveaux scrutins.
8. Si aucune candidature n'est recommandée à l'issue de la troisième série de scrutins, il est procédé à une quatrième série de trois scrutins au maximum mettant en présence les deux candidats restants, la majorité simple des membres présents et votants étant requise pour une recommandation.
9. Si aucune candidature n'est recommandée à l'issue de la quatrième série de scrutins, des candidatures additionnelles peuvent alors être présentées. Le mode de scrutin décrit aux paragraphes 5 à 8 ci-dessus s'applique alors à nouveau.